

OWNER'S MANUAL

WARNING:
USE ONLY UNDER COMPETENT SUPERVISION. (FOR CHILDREN USE.)
FOR SURFACE SWIMMING ONLY
Not for direct observation of the sun.
Not for protection against artificial light sources.
Not suitable for use at night or under condition of dull light.
Not suitable for driving and road use.
Not for use as eye protection against mechanical impact hazards.

Adjusting the Head Strap:

- The head strap is used to hold the goggles in place; tighter is not necessarily better as this may cause discomfort and marking around the eyes.
- Correct adjustment can be obtained by tensioning the band until a comfortable fit is achieved.

Adjusting the Bridge Strap (if necessary):

- Correct adjustment of the bridge strap is essential for both comfort and a watertight seal.
- To avoid water intake, slide the lenses closer together or further apart a notch at a time until the correct fit is obtained.

Fitting the Goggles:

 - To test your water or to adjust goggles, take a firm grip on the eye cup and tilt the lower edge of the eye cup slightly away from the face.

Removing the Goggles:

 - To remove goggles, put thumbs under head strap at side of the head. Slide thumbs to back of the head and lift elastic from back to front of the head.

EYE SAFETY WARNING:

WARNING: Do not put eyecups away from face as they may spring back and cause eye damage.

It is recommended that teachers, coaches or mature swimmers demonstrate the methods of adjusting, fitting and removing goggles to young children.

Head form: 1-M (For Adult);
Head form: 1-C12 (For Children).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

CLEANING AND STORAGE

Rinse the goggle with clean water but never use detergents or alcohol etc. as cleaning agents.

Avoid unnecessary exposure to sunlight and air.

Avoid contact with oils and greases. Some sun creams and lotions are of an oily composition.

Avoid exposure to heat and contact with hot surfaces.

Store in a cool, dry place in a box or bag and in the dark, and do not distort during storage.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

Description of tint categories and assigned symbols			
Tint category	Description	Usage	Symbol
SW0	Very limited reduction of sunglare Some UV protection Intended for indoor use		
SW1	Light tint eyewear Limited reduction of sunglare Some UV protection Intended for indoor use		
SW2	Good protection against sunglare Good UV protection Intended for outdoor use		
SW3	General purpose eyewear High protection against sunglare Good UV protection Intended for outdoor use		
SW4	Very dark special purpose eyewear High protection against extreme sunglare Good UV protection Intended for use in extremely bright conditions		

MANUAL DEL USUARIO

ADVERTENCIA:
UTILIZAR SÓLO BAJO SUPERVISIÓN COMPETENTE. (PARA USO DE NIÑOS.)
SÓLO PARA NADAR EN LA SUPERFICIE
No para la observación directa del sol.
No para la protección contra fuentes de luz artificial.
No apto para su uso de noche o bajo condiciones de luz apagada.
No es adecuado para la conducción y el uso en carretera.
No para su uso como protección ocular contra riesgos de impacto mecánico.

Ajuste de la Correa de la Cabeza:

- La correa de la cabeza se utiliza para mantener las gafas en su sitio; más apretada no es necesariamente mejor, ya que puede causar molestias y marcas alrededor de los ojos.
- El ajuste correcto puede obtenerse tensando la correa hasta conseguir un ajuste cómodo.

Ajuste del Punte de la Correa (si es necesario):

- El ajuste correcto del puente de la correa es esencial tanto para la comodidad como para un sellado hermético.
- Para evitar la entrada de agua, acerque o aleje las lentes poco a poco hasta obtener el ajuste correcto.

Ajuste de las Gafas:

- Para despejar el agua o ajustar las gafas, agarre con firmeza la copa del ojo e incline el borde inferior de la copa del ojo ligeramente lejos de la cara.

Cómo quitarse las Gafas:

- Para quitarse las gafas, coloque los pulgares bajo el elástico de la cabeza a un lado de la misma. Deslice los pulgares hacia la parte posterior de la cabeza y levante el elástico desde la parte posterior hasta la parte delantera de la cabeza.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD PARA LOS OJOS:

ADVERTENCIA: No tire de las copas de los ojos para alejarlas de la cara, ya que pueden saltar hacia atrás y causar daños en los ojos. Se recomienda que los profesores, entrenadores o nadadores maduros demuestren a los niños pequeños los métodos para ajustar, colocar y quitar las gafas.

Forma de la cabeza: 1-M (Para Adultos);
Forma de la cabeza: 1-C12 (Para Niños).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Enjuague las gafas con agua limpia, pero no utilice nunca detergentes o alcohol, etc., como agentes de limpieza.

Evite la exposición innecesaria a la luz solar y al aire.

Evite el contacto con aceites y grasas. Algunas cremas y lociones solares son de composición aceitosa.

Evite la exposición al calor y el contacto con superficies calientes.

Guardar en un lugar fresco y seco, en una caja o bolsa y en la oscuridad, y no deformar durante el almacenamiento.

Para averiguar, investigar y descargar la declaración de conformidad del producto a través de www.bestwaycorp.com

Descripción de las categorías de tinte y los símbolos asignados			
Categoría de tinte	Descripción	Utilización	Símbolo
SW0	Reducción muy limitada del brillo solar Cierta protección contra los rayos UV Destinado al uso en interiores		
SW1	Gafas de color claro Reducción limitada del brillo solar Cierta protección contra los rayos UV Destinado al uso en interiores		
SW2	Reducción limitada del brillo solar Buena protección contra los rayos UV Destinado al uso en exteriores		
SW3	Gafas de uso general Alta protección contra el brillo solar Buena protección contra los rayos UV Destinado al uso en exteriores		
SW4	Gafas especiales muy oscuras Alta protección contra el brillo solar Buena protección contra los rayos UV Para uso en exteriores en condiciones de extrema luminosidad		

PRÍRUČKA PRO MAJITELE

VAROVÁNÍ:
DĚTI SMĚJÍ PRODUKT POUŽÍVAT POUZE ZA DOHLEDU KOMPETENTNÍ OSOBY.
URČENO POUZE K PLAVÁNÍ NA HLADINĚ
Nepoužívejte k přímému pozorování slunce.
Není určeno k ochraně proti umělému světelnému zdroji.
Nehodí se k použití v noci ani pro potápění slabého světa.
Nehodí se k řízení ani k jinému použití v silném provozu.
Nepoužívejte jako ochrannou oči proti nebezpečí mechanického nárazu.

Nastavení náhlavního pásku:

- Náhlavní pásek slouží k zajištění brýlí na místě. Pevnější upnutí nemusí být nutné lepší, protože může způsobovat nepříjemný pocit a otlaky okolí očí.
- Správného nastavení lze docílit napnutím pásku tak, aby bylo usazení pohodlné.

Nastavení mostového pásku (pokud je potřeba):

- Správné nastavení mostového pásku je zásadní jak pro pohodlí, tak pro zajištění vodotěsnosti.
- Abyste zabránili nárazu vody, přisluňte chočky blízce k sobě nebo je odsuňte dále od sebe vždy o jeden uzel, dokud nedosáhnete správného přilnutí.

Nasazení brýlí:

- Abyste odstranili vodu či upravili nastavení brýlí, pevně uchopte očníce a mírně je nakloňte ve spodní částí od obličje.

Sundávání brýlí:

- Chcete-li si brýle sundat, vložte palec pod náhlavní pásek pro stranách hlavy. Posuňte palec za hlavu a zvedněte pružný pásek ze stranou dopředu.

VAROVÁNÍ PRO BEZPEČNOST OČÍ:

VAROVÁNÍ: Neodhazujte chočky směrem od obličje, mohly by vypružit přes a poranit váš oči.

Je doporučeno, aby učitelé, trenéři či zkušení plavci dětem způsob nastavení, nasazení a sundání brýlí předvedli.

Hlava: 1-M (pro dospělé);
Hlava: 1-C12 (pro děti).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Brýle oplachujte čistou vodou, nikdy při čištění nepoužívejte čističí prostředky ani alkohol apod.

Začněte produkt nevystavujte slunečnímu záření a vzduchu.

Zaměřte svůj z oči na mastnotu. Některé oplavovací krémy a pletěvové vody jsou na bázi oleje.

Zaměřte vystavení eploře a svého z tvrdosti povrchu.

Uchovávejte na chladném a suchém místě v krabici nebo sáčku a v temnotě. Během skladování nesmí být produkt deformován.

Projďte si a stáhnete prohlášení o shodě k výrobku na stránkách www.bestwaycorp.com

Popis kategorií zbarvení a přiřazené symboly			
Kategorie zbarvení	Popis	Použití	Symbol
SW0	Velmi omezené snížení slunečního světla Učtá ochrana před UV zářením Účteno k použití v interiéru		
SW1	Brýle světlého odstínu Omezené snížení slunečního světla Učtá ochrana před UV zářením Účteno k použití v interiéru		
SW2	Brýle ke všeobecnému použití Dobrá ochrana před slunečním zářením Učtá ochrana k použití v exteriéru		
SW3	Vysoká ochrana před slunečním zářením Dobrá ochrana před UV zářením Účteno k použití v exteriéru		
SW4	Vysoká ochrana před extrémním slunečním zářením Dobrá ochrana před UV zářením K venkovnímu použití za podmínek extrémního jasů		

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ATTENTION :
À UTILISER UNIQUEMENT SOUS LA SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE COMPÉTENTE. (POUR LES ENFANTS.)
POUR LA NAGE EN SURFACE UNIQUEMENT
N'est pas adapté à l'observation directe du soleil.
Ne protège pas contre les sources de lumière artificielle.
Ne convient pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de faible luminosité.
Ne convient pas à la conduite ni à une utilisation sur route.
Ne doit pas être utilisé comme protection oculaire contre les risques d'impact mécanique.

Réglae de la sangle :

- La sangle est utilisée pour maintenir les lunettes en place ; un ajustement serré n'est pas toujours idéal, car cela peut entraîner une gêne et des marques autour des yeux.
- Un ajustement correct peut être obtenu en tendant la sangle jusqu'à ce qu'un ajustement confortable soit obtenu.

Ajustement du pont de nez (si nécessaire) :

- Le réglage correct de la sangle du pont de nez est essentiel pour le confort et l'étanchéité.
- Pour éviter l'infiltration de l'eau, rapprochez ou éloignez les verres d'un cran à la fois jusqu'à ce que vous obteniez un ajustement correct.

Ajustement des lunettes :

- Pour enlever les lunettes, mettez les pouces sous la sangle de tête sur le côté de la tête. Faites glisser les pouces vers l'arrière de la tête et soulevez l'élastique de l'arrière vers l'avant de la tête.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LES YEUX :

ATTENTION : Ne tirez pas sur les oreilles pour les éloigner du visage, car elles pourraient revenir en arrière et provoquer des lésions oculaires. Il est recommandé que les enseignants, les entraîneurs ou les nageurs expérimentés montrent aux jeunes enfants les méthodes d'ajustement, de mise en place et de retrait des lunettes de natation.

Forme de tête : 1-M (pour adulte) ;
Forme de tête : 1-C12 (pour les enfants).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Rincez les lunettes à l'eau claire, mais n'utilisez jamais de détergents ou d'alcools comme produits de nettoyage.

Évitez toute exposition inutile au soleil et à l'air.

Évitez le contact avec les hydrocarbures et les graisses. Certaines crèmes et lotions solaires sont composées d'huile.

Évitez l'exposition à la chaleur et le contact avec les surfaces chaudes.

Conservez-les dans un endroit frais et sec, dans une boîte ou un sac et dans l'obscurité, et ne les déformez pas pendant le stockage.

Veuillez rechercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur www.bestwaycorp.com

Description des catégories de teintes et des symboles attribués			
Catégorie de teinte	Description	Utilisation	Symbole
SW0	Lunettes à teinte claire Réduction très limitée des rayons solaires Protection modérée contre les UV Parfait pour une utilisation à l'intérieur		
SW1	Lunettes à teinte claire Réduction limitée des rayons solaires Protection modérée contre les UV Parfait pour une utilisation à l'intérieur		
SW2	Lunettes à usage général Bonne protection contre les rayons solaires Bonne protection contre les UV Destiné à être utilisé à l'extérieur		
SW3	Lunettes à usage général Haute protection contre les rayons solaires Bonne protection contre les UV Destiné à être utilisé à l'extérieur		
SW4	Lunettes spéciales très sombres Haute protection contre les rayons solaires Bonne protection contre les UV Pour une utilisation en extérieur dans des conditions de luminosité extrême		

BRUGERVEJLEDNING

ADVARSEL:
BRUG KUN UNDER KOMPETENT OPSYN. (TIL BØRN)
KUN TIL OVERFLADESVØMMING
Ikke til direkte betragning af solen.
Ikke til beskyttelse mod kunstige lyskilder.
Ikke egnet til brug om natten eller under lysvage forhold.
Ikke egnet til kørsel og brug i trafikken.
Ikke til brug som øjenbeskyttelse mod mekaniske påvirkningsfaser.

Justering af hovedremmen:

- Hovedremmen bruges til at holde brillerne på plads. Strammere er ikke nødvendigvis bedre, da dette kan give ubehag og mærker omkring øjnene.
- Korrekt justering kan opnåes ved at stramme remmen, indtil en behagelig pasform opnås.

Justering af brostropen (om nødvendigt):

- Korrekt justering af brostropen er afgørende for både komfort og en vandtæt forsegling.
- For at undgå vandindtrængning skal du skubbe linserne tættere sammen eller længere fra hinanden et hak ad gangen, indtil den korrekte pasform er opnået.

Montering af beskyttelsesbriller:

- For at rense vand eller justere beskyttelsesbriller, tag dem af et fast greb om øjenkoppene og vipper den nederste kant af øjenkoppene lidt væk fra ansigtet.

Aftagning af beskyttelsesbrillerne:

- Aftag øjenbeskyttelsesbriller ved at sætte tommelfingre under hovedremmen på siden af hovedet. Skub tommelfingre til bagsiden af hovedet og løft elastikken fra bagsiden til forsiden af hovedet.

ØJENSIKKERHEDSADVARSEL:

ADVARSEL: Træk ikke øjenkopperne væk fra ansigtet, da de kan springe tilbage og forårsage øjenkader.

Det anbefales at lærere, trænere eller voksne svømmere demonstrere metoderne til justering, tilpasning og aftagning af brillerne.

Hovedform: 1-M (til voksne);
Hovedform: 1-C12 (til børn).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

RENGØRING OG OPBEVARING

Skyl øjenbeskyttelsesbriller med rent vand, men brug aldrig rengøringsmidler eller alkohol etc. som rengøringsmidler.

Undgå unødvendig eksponering mod sollys og luft.

Undgå kontakt med olier og fedtstoffer. Vase solcremer og lotioner har en olieagtig konsistens.

Undgå at udsætte udstyret for varme og varme overflader.

Opbevar på et tørt, mørkt område i en kasse eller taske i mørket, og forhindres ikke under lagring.

Sig og download produktets overensstemmelseserklæring via www.bestwaycorp.com

Beskrivelse af farvetonekategorier og tilknyttede symboler			
Farvekategori	Beskrivelse	Brug	Symbol
SW0	Briller med let farvetone Meget begrænset reduktion af solblinding Noen UV-beskyttelse Beregnet til indendørs brug		
SW1	Briller med let farvetone Begrænset reduktion af solblinding Noen UV-beskyttelse Beregnet til indendørs brug		
SW2	Generelle briller God beskyttelse mod solblinding God UV-beskyttelse Beregnet til udendørs brug		
SW3	Generelle briller Høj beskyttelse mod solblinding God UV-beskyttelse Beregnet til udendørs brug		
SW4	Meget mørke specialbriller Høj beskyttelse mod ekstrem solblinding God UV-beskyttelse Til udendørs brug under ekstremt lys forhold		

BRUKERHÅNDBOK

ADVARSEL:
SKAL KUN BRUKES UNDER TILSYN AV KOMPETENT PERSON (FOR BRUK AV BARN).
KUN FOR OVERFLATESVØMMING
Ikke for direkte observasjon av solen.
Ikke for beskyttelse mot kunstige lyskilder.
Ikke egnet for kjøring og veitruk.
Ikke for bruk som øyeskyttelse mot fare for mekanisk påvirkning.

Justering av hovedstrømen:

- Hovedstrømen brukes til å holde vernebrillene på plass; strammere er ikke nødvendigvis bedre da dette kan forårsake ubehag og merker rundt øyene.
- Riktig justering kan oppnås ved å stramme båndet til en komfortabel passform oppnås.

Justering av brostroppen (om nødvendig):

- Riktig justering av brostroppen er avgjørende for både komfort og vannetthet.
- For å unngå vanninntak, juster linse eller linser nærmere eller lenger fra hverandre et hakk om gangen til riktig passform er oppnådd.

Sette på brillene:

- For å rense vann eller justere brillene, ta et fast grep om øyekoppene og vipp dem nedre kanten av øyekoppene litt vekk fra ansiktet.

Fjerne brillene:

- For å fjerne brillene, sett tomlene under hovedstrømen på siden av hodet. Skyt tomlene til baksiden av hodet, og løft strikken fra baksiden til forsiden av hodet.

ØYESIKKERHETSADVARSEL:

ADVARSEL: Trekk ikke øyeklossene vekk fra ansiktet, da de kan springe tilbake og forårsake øyeskade.

Det anbefales at lærere, trenere eller voksne svømmere demonstrere metodene for å justere, tilpasse og ta av brillene til små barn.

Hodeform: 1-M (for voksen);
Hodeform: 1-C12 (for barn).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

RENGÖRJNING OCH LAGRING

Skölj brillen med rent vatten. Använd aldrig rengöringsmedel eller alkohol etc. som rengöringsmedel.

Ungå unödvändig exponering mot solljus och luft.

Undvik kontakt med oljor och smörreter. Noen solkremer har en oljefett konsistens.

Opbevar på et tørt, mørkt sted i en boks eller pose og i mørket, og hindre ikke under oppbevaring.

Undersøk og last ned produktdeklarationserklæringen gjennom www.bestwaycorp.com

Beskrivelse av fargekategorier og tilordnede symboler			
Fargekategor	Beskrivelse	Bruk	Symbol
SW0	Briller med lett fargetone Svært begrenset reduksjon av solkinn Noe UV-beskyttelse Tiltenkt for innendørs bruk		
SW1	Briller med lett fargetone Begrænset reduksjon av solkinn Noe UV-beskyttelse Tiltenkt for innendørs bruk		
SW2	Briller for generell bruk God beskyttelse mod solkinn God UV-beskyttelse Tiltenkt for utendørs bruk		
SW3	Briller for generell bruk Høy beskyttelse mot solkinn God UV-beskyttelse Tiltenkt for utendørs bruk		
SW4	Spesialbriller for mørke omgivelser Høy beskyttelse mot ekstrem solkinn God UV-beskyttelse For utendørs bruk under ekstremt lys forhold		

GEBRAUCHSANWEISUNG

WARNUNG:
FÜR KINDER (NUR UNTER AUFSICHT EINER ERWACHSENEN PERSON VERWENDEN.)
NUR FÜR DAS SCHWIMMEN AN DER OBERFLÄCHEN GEEIGNET
Nicht direkt in die Sonne schauen.
Kein Schutz vor künstlichem Licht.
Nicht geeignet für den Einsatz bei Nacht oder bei schwachem Licht.
Nicht für den Straßenverkehr geeignet.
Nicht als Augenschutz gegen mechanische Einwirkungen geeignet.

Kopfband des Kopfbandes:

- Das Kopfband dient dazu, die Brille in Position zu halten. Dabei gilt: Fester ist nicht unbedingt besser, da dies den Tragekomfort beeinträchtigen kann.
- Die richtige Einstellung kann durch das Spannen des Bandes erreicht werden.

Einstellen des Nasenbügels (falls erforderlich):

- Die korrekte Einstellung des Nasenbügels ist sowohl für den Tragekomfort als auch für die Wasserdichtigkeit entscheidend.
- Um das Eindringen von Wasser effektiv zu vermeiden, schieben Sie die Linsen um jeweils eine Einstellung näher zusammen bzw. auseinander.

Anpassen der Schwimmbrille:

- Um Wasser abzufließen oder den Sitz Brille anzupassen, halten Sie die Augenmuschel fest und kippen Sie den unteren Rand der Augenmuschel leicht vom Gesicht weg.

Abnehmen der Schwimmbrille:

- Um die Brille abzunehmen, legen Sie die Daumen unter das Kopfband an der Kopfteile. Schieben Sie die Daumen zum Hinterkopf und heben Sie das Gummiband vom Hinter- zum Vorderkopf.

HINWEIS ZUR SICHERHEIT DER AUGEN:

WARNUNG: Ziehen Sie die Augenmuschel nicht vom Gesicht weg, da sie aufgrund der Spannung des Kopfbandes zurückschneiden und Augenschäden verursachen können.

Es wird empfohlen, dass kleinen Kindern die oben genannten Schritte zum Anpassen, Aufsetzen und Entfernen von Schwimmbrillen genauestens durch eine erwachsene Person gezeigt wird.

Kopfform: 1-M (Für Erwachsene);
Kopfform: 1-C12 (Für Kinder).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

REINGÖRING UND AUFBEWAHRUNG

Spülen Sie die Brille mit sauberem Wasser ab. Verwenden Sie dabei niemals Reinigungsmittel, Alkohol etc.

Setzen Sie die Sonnenbrille nicht unnötiger Sonneneinstrahlung sowie zu langer offener Luft aus.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Ölen und Fetten. Dies gilt auch für bestimmte Sonnencremes und Lotionen.

Vermeiden Sie Hitzeeinwirkung und Kontakt mit heißen Oberflächen.

Bewahren Sie die Schwimmbrille an einem kühlen, trockenen Ort in einer Schachtel oder Tasche und im Dunkeln auf. Während der Lagerung sollten zudem Verformungen vermieden werden.

Die Konformitätserklärung des Produkts finden Sie unter www.bestwaycorp.com.

Beschreibung der Farbtonekategorien sowie der zugeordneten Symbole		
Kategorie Farbtone	Beschreibung	Symbol
SW0	Sehr geringer Sonnenschutz Geringer UV-Schutz Für den Innengebrauch	
SW1	Sehr geringer Sonnenschutz Geringer UV-Schutz Für den Innengebrauch	
SW2	Hoher Sonnenschutz Hoher UV-Schutz Für den Außengebrauch	
SW3	Allzweckbrillen Sehr hoher Sonnenschutz Hoher UV-Schutz Für den Außengebrauch	
SW4	Sehr dunkle Spezialbrillen Sehr hoher Sonnenschutz Hoher UV-Schutz Für den Außengebrauch unter extrem hellen Lichtverhältnissen	

MANUAL DO UTILIZADOR

ADVERTÊNCIA:
UTILIZAÇÃO APENAS SOB SUPERVISÃO COMPETENTE. (PARA UTILIZAÇÃO POR CRIANÇAS).
APENAS PARA NATAÇÃO À SUPERFÍCIE
Não para observação direta do sol.
Não para a proteção contra fontes de luz artificial.
Não adequado para utilização à noite ou sob condições de luz fraca.
Não adequado para a condução e uso na estrada.
Não é adequado para utilização como proteção dos olhos contra riscos de impacto mecânico.

Ajuste da Correia de Cabeça:

- A correia da cabeça é usada para segurar os olhos no lugar; mais apertada não é necessariamente melhor porque isso pode causar desconforto e marcas à volta dos olhos.
- O ajuste correto pode ser obtido tensionando a correia até que um ajuste confortável seja alcançado.

Ajuste da Ponte da Correia (se necessário):

- O ajuste correto da cabeça da ponte é essencial tanto para o conforto como para uma vedação à prova de água.
- Para evitar a entrada de água, faça deslizar as lentes para mais perto ou para mais longe pouco a pouco até que se obtenha o ajuste correto.

Ajuste dos Óculos de Natação:

- Para limpar a água ou para ajustar os óculos de natação, pegue firmemente no óculo e incline a extremidade inferior do óculo ligeiramente para o lado do rosto.

Remoção dos Óculos de Natação:

- Para remover os óculos de natação, coloque os polegares abaixo da correia da cabeça ao lado da cabeça. Deslize os polegares abaixo da cabeça e levante o elástico de trás para a frente da cabeça.

ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA DOS OLHOS:

ADVERTÊNCIA: Não afaste os olhos da cara, pois eles podem saltar para trás e causar danos aos olhos.

É recomendado que professores, treinadores ou nadadores maduros demonstrem os métodos de ajuste, colocação e remoção de óculos de natação para crianças pequenas.

Forma da cabeça: 1-M (Para Adultos);
Forma da cabeça: 1-C12 (Para Crianças).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Lave os óculos com água limpa mas nunca use detergentes ou álcool, etc., como agentes de limpeza.

Evite a exposição desnecessária à luz solar e ao ar.

Evite o contato com óleos e gorduras. Alguns cremes solares e loções são de uma composição oleosa.

Evite a exposição ao calor e o contato com superfícies quentes.

Armazene em local fresco e seco numa caixa ou saco e no escuro, e não distorça durante o armazenamento.

Por favor pesquise e descarregue a declaração de conformidade do produto através de www.bestwaycorp.com

Descrição das categorias de tonalidade e símbolos atribuídos			
Categoria de tonalidade	Descrição	Utilização	Símbolo
SW0	Redução muito limitada dos raios solares Alguns proteção UV Destinado a utilização em interiores		
SW1	Redução limitada dos raios solares Alguns proteção UV Destinado a utilização em interiores		
SW2	Bom proteção contra os raios solares Bom proteção UV Destinado a uso em exteriores		
SW3	Óculos de utilização geral Alta proteção contra os raios solares Bom proteção UV Destinado a uso em exteriores		
SW4	Óculos muito escuros para fins especiais Alta proteção contra os raios solares Bom proteção UV Para uso em exteriores em condições extremamente luminosas		

BRUKSANVISNING

VAROITUS:
ANVÄND ENDAST UNDER VUXENS TILLSYN. (FÖR BARN.)
INTE FÖR DJUPDYKNING
Titta inte direkt på solen med simglasögon.
Ska inte användas som skydd mot artificiella ljuskällor.
[E] lämpliga på natten eller i svaga ljusförhållanden.
[E] lämpliga för att köra bil eller för användning i trafik.
[E] lämpliga som ögonskydd mot risker för mekaniska stötar.

Justering av huvudremmen:

- Huvudremmen används för att hålla simglasögonen på plats. Dra åt så mycket att det känns behagligt att bära dem och så att du inte får märken runt ögonen.
- Spänn huvudbandet till korrekt passform så att de känns säkra och behagliga att bära.

Justering av näsbyggen (vid behov):

- En korrekt justering av näsbyggen är avgörande för både komfort och en vattentät passform.
- För att undvika vattenintag, justera linse eller linser närmare eller längre isär tills du uppnår den rätta passformen för att undvika att vatten kommer in.

Anpassning av simglasögonen:

- För att släppa ut vatten eller för att justera simglasögonen, ta ett stadigt grepp om ögonkroppen, dra ut från ansiktet och tipsa ut vattnet.

Ta av simglasögonen:

- Ta av dig simglasögonen genom att sätta tummarna under huvudremmen på sidan av huvudet. Skyt tummarna till baksidan av huvudet och lyft det elastiska bandet försiktigt över huvudet.

VARNING – ÖGONSÄKERHET:

VARNING: Dra inte ut ögonkropparna från ansiktet eftersom de kan snappa tillbaka och orsaka ögonskador.

Vi råder att yngre barn får instruktioner om justering, tillpassning och avtagning av simglasögon av instruktörer, tränare eller erfarna simmare.

Huvudform: 1-M (för vuxen);
Huvudform: 1-C12 (för barn).

ISO18527-3:2020, BS ISO18527-3:2020

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Skölj glasögonen med rent vatten. Använd aldrig rengöringsmedel eller alkohol etc. som rengöringsmedel.

Undvik onödigt exponering för solljus och luft.

Undvik kontakt med oljor och fett. Någon solkräm har en oljefett konsistens.

Undvik exponering för värme och hetåtor.

Förvara simglasögonen på en sval, mörk och torr plats i en låda eller väska. Var försiktig så att du inte deformeras.

Undersök och ladda ner produktdeklarationen om överensstämmelse genom www.bestwaycorp.com

Beskrivning av nyanskategorier og tilledede symboler
--

INSTRUKCIJA OBSLUGI

OSTRZEŻENIE:
UWAGA! WPAŁNIĆNIE POD WŁĄCWIWYM NADZOREM. (DO UŻYTKU DZIECI).

TYLKO DO PŁYWANIA POWIERZCHNIOWEGO
Nie do bezpośredniej obserwacji słońca.
Nie do ochrony przed szkodliwym światłem.
Nie nadaje się do użytku w nocy lub w warunkach przyczyniomego światła.

Nie nadaje się do jazdy i użytku drogowego.

Nie do użytku jako ochrona oczu przed zagrożeniami mechanicznymi uderzeniami.

Regulacja paska na głowie:
• Pasek na głowę służy do przytrzymania goggles na miejscu; ciasniejsze niekiedyznaje jest lepsze, ponieważ może to powodować dyskomfort i ślady wokół oczu.
• Prawidłowa regulacja może uzyskać, napinając pasek, aż do uzyskania wygodnego dopasowania.

Regulacja maski (w razie potrzeby):
• Prawidłowa regulacja paska maski jest niezbędna zarówno dla wygod, jak i wodoszczelności.
• Aby uniknąć dostania się wody, przesuwaj soczewki bliżej lub dalej od siebie o naciskając, aż uzyskasz prawidłowe dopasowanie.

Dopasowanie gogli:
• Aby wyląd wody lub dopasować okulary, należy mocno chwyćć muszlę oczną i odchylć dołąną krawędź muszli ocznej nieco od twarzy.

Zdejmanowanie gogli:
• Aby zdjąć gogole, widać kokui pod pasek na głowę z boku głowy. Przesuń kokui do tyłu głowy i podnieś gumkę od tyłu do przodu głowy.

BEZPIECZESTWO OCZU-OSTRZEŻENIE:
OSTRZEŻENIE: Nie odciągaj muszli ocznych od twarzy, ponieważ mogą odkształcić i spowodować uszkodzenie oczu. Zaleca się, aby nauczyciele, trenerzy lub dojrzały pływacy zademonstrowali małym dzieciom metody dopasowywania, zakładania i zdejmowania gogli.

Forma głowy: 1-M (dla dorosłych);

Forma głowy: 1-C12 (dla dzieci).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

CZYSZCZENIE I PRZECHOCHYWANIE
Opłucz gogle czystą wodą, ale nigdy nie używaj detergentów, alkoholu itp. jako środków czyszczących.
Unikaj niepotrzebnej ekspozycji na światło słoneczne i powietrze.
Unikaj kontaktu z olejami i smarami. Niektóre kremy i balsamy do opalania mają oleista konsystencja.
Unikaj ekspozycji na ciepło i kontaktu z gorącymi powierzchniami.
Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu w pudełku lub torbie oraz w ciemności i nie znieszkalać podczas przechowywania.
Proszę zwrócić i pobrać deklarację zgodności produktu poprzez www.bestwaycorp.com

Opis kategorii przyciemnienia i przypisanych symboli			
Kategoria przyciemnienia	Opis	Zastosowanie	Symbol
SW0	Okulary delikatnie przyciemnione	Słabo ograniczona redukcja oświetlenia słonecznego Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Przeznaczony do użytku w promienistym	 IEC 60417-5955
SW1	Okulary średnio przyciemnione	Ograniczona redukcja oświetlenia słonecznego Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Przeznaczony do użytku w promienistym	 ISO 7000-2948
SW2	Okulary ogólnego przeznaczenia	Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Przeznaczony do użytku na zewnątrz	 ISO 7000-2949
SW3	Okulary specjalnego przeznaczenia	Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Przeznaczony do użytku na zewnątrz	 ISO 7000-2950
SW4	Bardzo ciemne okulary specjalnego przeznaczenia	Wysoka ochrona przed ekstremalnym promieniowaniem słonecznym Dobra ochrona przed promieniowaniem UV Do użytku na zewnątrz w bardzo jasnym słońcu	 ISO 7000-2951

KULLANIN KILAVUZU

UYARI: YALNIZCA YETKIN GÖZETİM ALTINDA KULLANIN. (ÇOCUKLARIN KULLANIMI İÇİN.)

SADECE SU YÜZEYİNDE YÜZMEK İÇİNDİR.
Güneşi doğrudan gözlemeyin için değildir.
Yapay ışık kaynaklarına karşı koruma amaçlı değildir.
Gece veya donuk ışık kullandığınız kullanimın uygun değildir.
Sürüş ve yol kullanimi için uygun değildir.
Mekanik darbe tehlikesine karşı göz koruması olarak kullanılmaz.

Kafa kaygının anlaması (gerekliyse):
• Kafa kaygının amacı gözlüğü sabit tutmaktır; fazla sıkımsa rahatsızlığa ve gözlerin çevresinde kız neden olabileceğinden sadece gözlüğü sabit tutmaya yetecek kadar sıkın.
• Kayış gözlük konforlu bir şekilde yüzü otursana kadar gerdirerek doğru ayrı bulabilirsiniz.

Kıvrık Kaygının anlaması (gerekliyse):
• Doğru kıvrık kayış ayrı konfor ve su geçirmezlik açısından önemlidir.
• Suyun girmesi önlemek için, doğru ayrı elde edildene kadar lensleri, her defasından bir kademe olacak şekilde birbirine yaklaştırmı veya uzaklaştırmı.

Gözlüğün takılması:
• Suyu çıkarmak veya gözlüğü ayarlamak için, gözlük camını sıkıca kavrıyın ve gözlük camının alt kısmını eğerek hafifçe yüzden uzaklaştırmı.

Gözlüğün çıkarılması:
• Gözlüğü çıkarmak için başpaskamızı kafanızın yan kısmından kafa kaygının altına sokun. Başpaskamızı kafanız altından kafanızın arkasına doğru kaydırın ve kafanızın arkasından önüne doğru elastik kayış kaldırın.

GÖZ HAKKINDA EMNİYET UYARISI:
UYARI: Göz kaplarını yüzünüzden uzakla çekmeyin, çünkü geri sıçrayabilir ve göz hasarına neden olabilir.
Yüzüne egilimlerinin veya tecribül yüzücülerin, çocuklara gözlük ayarlamak, takmak ve çıkarmayı öğitirmeleri göstermesi önerilir.

Kafa bçim: 1-M (Yetişkinler için);
Kafa bçim: 1-C12 (Çocuklar için).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

TEMİZLEME VE SAKLAMA
Gözlüğü temiz ve ıslak suyla yıkayın, temizlik için asla deterjan, alkol vs. kullanmayın.
Zorunlu kalmadıkça güneş ışığına ve havaya maruz bırakmayın.
Yağ ve gerileme teması etkisini önün. Bazi güneş kremleri ve losyonları yağlı bir bileşkeye sahiptir.
İşya ve sıcak yüzeylere maruz kalmasını önleyin.
Bir kişi kullanarak olacak bir kullunum veya poşetin içerisinde serin ve kuru bir yermi hafızlafraca edin, saklama sırasında biçimini bozmayın.
Lütfen verilen adresten ürünün uygunluk beyanını arıştırıp indirin www.bestwaycorp.com

Renk tonu kategorilerinin ve atamış sembollerin açıklaması			
Renk tonu kategorisi	Açıklama	Kullanım	Simbol
SW0	Güneş ışınlarında çok sınırlı azalma Düşük düzeyde UV koruması İç mekânda kullanim için tasarlanmıştır		 IEC 60417-5955
SW1	Güneş ışınlarında sınırlı azalma Düşük düzeyde UV koruması İç mekânda kullanim için tasarlanmıştır		 ISO 7000-2948
SW2	Güneş ışınlarını kısmi iy koruma İyi UV koruması Dış mekânda kullanim için tasarlanmıştır		 ISO 7000-2949
SW3	Güneş ışınlarını kısmi yüksek koruma İyi UV koruması Dış mekânda kullanim için tasarlanmıştır		 ISO 7000-2950
SW4	Çok koyu özel amaçlı gözlük	Aynı düzeyde güneş ışınlarını karşı ist düzey koruma İyi UV koruması Sön derince parka kuyolları dış mekân kullanim için	 ISO 7000-2951

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UPOZORENJE:
KORISTITI SAMO POD NADLEŽNIM NADZOROM. (ZA UPOTREBU OD STRANE DUJE.)

SAMO ZA POVRŠINSKO PLOWANJE
Nije za direktno posmatranje sunca.
Nije za zaštitu od veštačkog izvora svetlosti.
Nije pogodno za upotrebu noću ili pri slabom svetlu.
Nije pogodno za vožnju i upotrebu na putu.
Nije za upotrebu kao zaštita očiju od opasnosti od mehaničkih udara.

Podšavanje trake za glavu:
• Traka za glavu se koristi za držanje naočara na mestu; čvršće nije nužno bolje jer to može izazvati nelagodnost i mrlje oko očiju.
• Ispravno podešavanje se može postići zatezanjem trake dok se ne postigne udobno pristajanje.

Podešavanje trake za nosni most (ako je potrebno):
• Pravilno podešavanje trake za nosni most je od suštinskog značaja i za udobnost i za vodonepropusno zapljivanje.
• Da biste izbegli upijanje vode, pomerajte sočiva bliže zajedno ili više udaljeno jedno od drugog dok se ne postigne pravilno uklaanje.

Postavljanje naočara:
• Da biste očistili vodni ili posedali zaštitne naočare, čvrsto uhvatite okular i malo nagnite donju ivicu okulara od lica.

Uklanjane naočara:
• Da biste uklonili zaštitne naočare, stavite palčeve ispod trake za glavu sa strane glave. Povucite palčeve na spoljnjak i podignite elastiku od zadnjeg ka prednjem delu glave.

UPOZORENJE ZA BEZBEDNOST OČJU:
UPOZORENJE: Ne povlaćite okulare od lica jer mogu da se povuku unazad i izazovu oštećenje oka.
Preporučuje se da nastavnici, treneri ili odrasli pivači pokažu metode podešavanja, postavljanja i skidanja naočara maloj deci.

Oblik glave: 1-M (za odrasle);
Oblik glave: 1-C12 (za decu).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE
Isperite naočare čistom vodom, ali nikada ne koristite deterdžente ili alkohol itd. kao sredstva za čišćenje.
Izbegavajte nepotrebno izlaganje sunčevoj svetlosti i vazduhu.
Izbegavajte kontakt sa uljima i mastima. Neke kreme i losioni za sunčanje su masnog sastava.
Izbegavajte izlaganje toplini i kontakt sa vrućim površinama.
Čuvati na hladnom i suvom mestu u kutiji ili vrećici i u mraku i ne deformatisati tokom skladištenja.
Preporučuje i preuzmite Deklaraciju o usklađenosti proizvoda na www.bestwaycorp.com

Opis kategorija nijansi i dodeljenih simbola			
Kategorija nijansi	Opis	Upotreba	Simbol
SW0	Naočare u svetlim nijansama	Veoma ograničeno smanjenje sunčeve svetlosti. Neka UV zaštita. Namijenjeno za unutrašnju upotrebu.	 IEC 60417-5955
SW1	Naočare u svetlim nijansama	Ograničeno smanjenje sunčeve svetlosti. Neka UV zaštita. Namijenjeno za unutrašnju upotrebu.	 ISO 7000-2948
SW2	Veoma tamne specijalne naočare	Dobra zaštita od sunčeve svetlosti. Dobra UV zaštita. Namijenjeno za spoljašnju upotrebu.	 ISO 7000-2949
SW3	Veoma tamne specijalne naočare	Visoka zaštita od sunčeve svetlosti. Dobra UV zaštita. Namijenjeno za spoljašnju upotrebu.	 ISO 7000-2950
SW4	Veoma tamne naočare za posebne namene	Visoka zaštita od ekstremne sunčeve svetlosti. Dobra UV zaštita. Dizajnirano za spoljašnju upotrebu u izuzetno svetlim uslovima	 ISO 7000-2951

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS:
CSAK MEGFELELŐ FELŐGYELET MELLETT HASZNÁLHATÓ (GYERMEKEK SZÁMÁRA).

KIZÁRÓLAG FELSZÍNI SZÁRSÁRA
Nem a nap közvetlen megfigyelésére.
Nem véd a mesterséges fényforrások ellen.
Éjszaka vagy kompa fényviszonyok mellett nem használható.
Nem alkalmas vezetésre és közúti használatra.
Nem használható szemvédelemi eszközök mechanikai ütések ellen.

A fejpánt beállítása:
• A fejpántot arra szolgál, hogy a szemüveget a helyén tartsa; a szorosabb nem feltétlenül jobb, mert ez kellemetlenséget és a szem körül nyomásérzetet okozhat.
• A megfelelő beállítás a szalag megfeszítésével érhető el, amíg kényelmesen nem illeszkedik a fejhez.

Az orrpánt beállítása (ha szükséges):
• Az orrpánt megfelelő beállítása elengedhetetlen mind a kényelem, mind a víztáhtalan tömítés szempontjából.
• A vízbejutás ellenkérle érdekében csúsztassa közelebb egymáshoz vagy távolabb a lencsét, amíg a megfelelő illeszkedést el nem éri.

A szemüveg felhelyezése:
• A viz elváltatásához vagy a szemüveg beállításához fogja meg erősen a szemcsészét, és kissé lejtve el a szemcsésze alsó szélét az arc felé.

A szemüveg eltávolítása:
• A szemüveg eltávolításához tegye a hüvelykuját a fejpánt alá a fej oldalán. Csúsztassa a hüvelykuját a fej hátsó részéhez, és emelje meg a rugalmas részt hátulról előre haladva.

SEBÉLTŐZÁS FGYELMEZTETÉS:
FIGYELMEZTETÉS: Ne húzza le a szemcsészekét az arcról, mert visszagorhatnak, és szemészérelést okozhatnak.
Javasoljuk, hogy a fiatal gyerekeknek tanárok, edzők vagy tapasztalt úszók mutassák be, hogy hogyan lehet a szemüveget beállítani, felvenni és levenni.

Fejforma: 1-M (felnőtteknek);

Fejforma: 1-C12 (gyerekeknek).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS
Öblítse le a szemüveget tiszta vízzel, de soha ne használjon tisztítószereket vagy alkoholt stb. tisztítás céljából.
Ne tegye ki fénysugárzásnak a napfény és levegő hatásának.
Kerülje az olajokkal és zsírokkal való érintkezést. Egyes napkremek és oldatok olajos összetételűek.
Ne tegye ki hőnek, illetve ne helyezze el úgy, hogy forró felületekhez érjen.
Hűtés, szórás helyen, dobozban vagy zacskóban, sötétben tárolandó, és tárolás közben ne nyomja össze.
A termék megfelelőleg nyíltakozta ügyében látogassa meg a következő webhelyt, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com

Az árnyalatkategóriák és a hozzárendelt szimbólumok leírása			
Árnyalatkategória	Leírás	Használat	Szimbólum
SW0	Egyhéte árnyalatú szemüveg	A napfény nagyon korlátozott mértékű csökkentése Némi UV-védelem Belső használatra ajánlott	 IEC 60417-5955
SW1	Egyhéte árnyalatú szemüveg	Korlátozott napfénycsökkentés Némi UV-védelem Belső használatra ajánlott	 ISO 7000-2948
SW2	Átlátszó célú szemüveg	Jó napfény elleni védelem Jó UV-védelem Szabadidő használatra ajánlott	 ISO 7000-2949
SW3	Átlátszó célú szemüveg	Napfény elleni magas szintű védelem Jó UV-védelem Szabadidő használatra ajánlott	 ISO 7000-2950
SW4	Nagyon sötét speciális szemüveg	Nagyfokú védelem az extrém napfény ellen Jó UV-védelem Rendkívül kényes körülmények közötti kültéri használatra	 ISO 7000-2951

MANUALUL UTILIZATORULUI

AVERTISMENT:
UTILIZAȚI DOAR SUB SUPRAVEGHERE COMPETENTĂ. (PENTRU COPII).

STRICT PENTRU ÎNȚUL LA SUPRAFAȚĂ
Nu este potrivit pentru observarea directă a soarelui.
Nu este potrivit pentru protecție împotriva surdității sau luminii artificiale.
Nu este potrivit pentru utilizare pe timp de noapte sau în condiții de lumină slabă.
Nu este potrivit pentru conducere și utilizare rutieră.

A nu se utiliza ca protecție a ochilor împotriva pericolelor de impact mecanic.

Ajustarea benzii pentru cap:
• Banda pentru cap se utilizează pentru a fixa ochelarii; mai strâns nu înseamnă în mod necesar că e mai bine. Întrucât acest lucru poate cauza disconfort și semne în jurul ochilor.
• Ajustarea corectă poate fi obținută tensionând banda până la o fixare confortabilă.

Ajustarea benzii nazale (dacă este cazul):
• Banda nazală adecvată este egalizată atât pentru confort, cât și pentru o eficientă împotriva apei.
• Pentru a evita pătrunderea apei, glăsiți lentilele cât mai aproape una de alta sau mai departe de marja până când se obține o poziție corectă.

Fixarea ochelarilor:
• Pentru a curăța apa sau a ajusta ochelarii, apucați ferm de o cupă pentru ochi și trageți ușor în afara de marginea inferioară a acestora.

Scutirea ochelarilor:
• Pentru a scoate ochelarii, puneți degetele mari sub banda pentru cap în părțile laterale ale capului. Treceți degetele mari către partea din spate a capului și ridicați elasticii din spate spre fața capului.

ATENȚIUNEA PRIVIND SIGURANȚA OCHILOR:
AVERTISMENT: Nu trageți ochelarele de pe față, deoarece acestea se pot răsca înapoi și provoca leziuni oculare.
Se recomandă ca profesorii, antrenorii sau însoțitorii adulților să demonstreze metodele de ajustare, fixare și scoatere a ochelarilor, pentru copii.

Forma capului: 1-M (Pentru Adult);
Forma capului: 1-C12 (Pentru copii);

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

Descrierea categoriilor de nuanțe și a simbolurilor atribuite			
Categoria nuanțelor	Descriere	Utilizare	Simbol
SW0	Ochelari cu nuanță deschisă	Reducere foarte limitată a strălucirii solare O oarecare protecție UV Conceptul pentru utilizarea în interior	 IEC 60417-5955
SW1	Ochelari cu nuanță deschisă	Reducere limitată a strălucirii solare O oarecare protecție UV Conceptul pentru utilizarea în interior	 ISO 7000-2948
SW2	Ochelari de uz general	Bună protecție împotriva razelor solare Bună protecție UV Conceptul pentru utilizarea în aer liber	 ISO 7000-2949
SW3	Ochelari de uz general	Protecție ridicată împotriva razelor solare Bună protecție UV Conceptul pentru utilizarea în aer liber	 ISO 7000-2950
SW4	Ochelari de vedere speciali, foarte întunecați	Protecție ridicată împotriva razelor solare extreme Bună protecție UV Pentru utilizare în exterior în condiții extreme de luminăsoare	 ISO 7000-2951

تعليمات الاستخدام

تحذير:
لا تستخدم إلا تحت إشراف مختص. (للاستخدام للأطفال).

للاستخدام المسطح فقط
ليست لمرصد المناظر للشمس.
ليست للحماية من مصادر الضوء الاصطناعي.
غير مناسبة للاستخدام في الليل أو في حالة الإضاءة الباهتة.
غير مناسبة للتفقد والاستخدام بالهطول.
ليست للاستخدام كمحكمة عين ضد خطر الضربات الميكانيكية.

ضبط حزام الرأس:
• يتم استخدام حزام الرأس لتثبيت النظارات في مكانها; ليس بالضرورة أن يكون الضيق أفضل إذا هذا. يجب عدم الراحة وعلامات حول العينين.
• يمكن الوصول إلى الضبط الصحيح عن طريق شد الحزام حتى يتم تحقيق التوافق المريح.

ضبط حزام التنصيص (إذا تَرَ الأمام):
• الضبط الصحيح لحزام التنصيص ضروري للراحة وإغلاق ما فوق نمرة الماء.
• لتجنب امتصاص الماء، حرك العدسات بالقرن من بعضنا البعض أو أبعد مسافة في كل مرة حتى يتم الوصول إلى الضبط الصحيح.

تركيب النظارات:
• تنظيف الماء أو العدسات النظارات، امسك بقضبة محكمة كائن العين وقم بإزالة الحافة النظيفة لكائن العين بعيداً قليلاً عن الوجه.

إزالة النظارات:
• لإزالة النظارات، ضع إصبعك تحت حزام الرأس على جانب الرأس. حرك الإصبع إلى الجزء العلوي من الرأس ورفع بعمدة من الجزء إلى مخمة الرأس.

تحذير لسلامة العين:
لا تسحب العدسات الملصقة بعيداً عن الوجه لأنها قد تتراكم وتتسبب بتضرر للعين.
يوصى بال توضيح العدسات أو العدسات أو المباحون الناضجون طرق ضبط وضبط وتركيب وإزالة النظارات للأطفال الصغار.

شكل الرأس: 1-M (للبنين);
شكل الرأس: 1-C12 (للبنين).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

التنظيف والتخزين
تنظيف النظارة بأماء التنظيف ولكن لا تستخدم أبدًا المنظفات أو الكحول وما إلى ذلك كمزاد تنظيف.
تجنب تعريضها غير الضروري لأشعة الشمس والهواء.
تجنب لمسها لتزويث والتنموم. بعض الكريمات ومستحضرات التجميل قد تفسد ذات تركيبة زيتية.
تجنب تعريضها للحرارة والتلصص مع الأسطح المسانحة.
تحفظ في مكان جاف وجاف في علبة أو كيس وفي مكان مظلم ولا تتلوه أثناء التخزين.
تمتلك امتياز حق إقرار المخاطبة الخاصة بالمنتج، ولم نترتبها مع الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com

وصف فئات اللون والرموز المخصصة			
اللون	الوصف	الاستخدام	الرمز
SW0	لون فاتح	حدود محدودة لتقليل ارتفاع الشمس بعض الحماية من الأشعة فوق البنفسجية مخصص للاستخدام الداخلي	 IEC 60417-5955
SW1	لون فاتح	حدود محدودة لتقليل ارتفاع الشمس بعض الحماية من الأشعة فوق البنفسجية مخصص للاستخدام الداخلي	 ISO 7000-2948
SW2	لون فاتح	حماية جيدة من ارتفاع الشمس حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية مخصص للاستخدام الخارجي	 ISO 7000-2949
SW3	لون فاتح	حماية جيدة من ارتفاع الشمس حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية مخصص للاستخدام الخارجي	 ISO 7000-2950
SW4	لون فاتح	حماية جيدة من ارتفاع الشمس حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية مخصص للاستخدام الخارجي في ظروف شديدة السطوع	 ISO 7000-2951

IPÁŠNIEKA ROKASGRÁMATA

BRÍDINÁJUMSI:
LIET OT TIKAI KOMPETENTAS UZRAUDŽIBAS APSTĀKĻOS. (LIETOŠANAI BĒRNIEM.)

PARĒDZĒTIS ĪZMANTOŠANAI TIKAI UZ PELDŠĒŠANAS VIRSMAS
Nav paredzēts tiešai saules novērošanai.
Nav paredzēts aizsardzībai pret mākslīgiem gaismas avotiem.
Nav piemērots lietošanai naktī vai blīvā apgaismojumā.
Nav piemērots braukšanai un lietošanai uz ceļa.
Neizmantojāt kā acu aizsardzību pret mehāniskā trieciena draudiem.

Galvas siksas regulēšana:
• Galvas siksas izmanto brīļu turēšanai vietā; nevajag tās nospiert vai kā nēcīpēcīšams, lai nerādītu diskomfortu un neastātu zīmes apkrāt acīm.
• Lai pareizi noregulētu siksnu, tā ir jānosprīgo līdz ērtai pozīcijai.

Tīlīga siksas regulēšana (ja nepieciešams):
• Tīlīga siksas pareiza regulēšana ir ļoti svarīga gan komfortam, gan ūdensnecaurlaidībai.
• Lai izvarītos no ūdens iekļūšanas, pārvietojiet blādas tūvā vai tālāk vienu no otras katrā reizē par gropi līdz ir sasniegta pareiza pozīcija.

Brīļu uzlikšana:
• Lai iztīrīt ar ūdeni vai noregulētu brīles, cieši satveriet acu bļodiju un paceliet bļodijas apakšējo malu no sejas.

Brīļu noņemšana:
• Lai noņemt brīles, ievietojiet īkšķus zem galvas siksas galvas sānos. Pārvietojiet īkšķus uz aizmuguri un paceliet elastīgo siksnu no galvas aizmugures uz priekšu.

BRÍDINÁJUMS PAR ACU DROŠĪBU:
BRÍDINÁJUMSI: Nevelciet aktīvas ietvarus prom no sejas, jo tie var atbrāt un izraisīt acu bojājumus.
Tās ir ieteicamas skolotājiem, treneriem vai pieredzējušiem peldētājiem, lai parādītu brīļu regulēšanas, uzlikšanas un noņemšanas metodes.

Galvas forma: 1-M (pieaugušajiem);

Galvas forma: 1-C12 (bērniem).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
Noskalojiet brīles ar tīru ūdeni, bet nekādā gadījumā neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, spirtu u.c.
Izvairieties no pakļaušanas pārmaiņīgai saules vai gaiss iedarbībai. Izvairieties no saskares ar eļļām vai smērēm. Dēļ saules krēmi un losjoni satur eļļu.
Izvairieties no pakļaušanas siltuma iedarbībai vai saskares ar karstām virsmām.
Hāls, šaraz hēlen, dobozban vagy zacskóban, sötétben tárolandó, és tárolás közben ne nyomja össze.
A termék megfelelőleg nyíltakozta ügyében látogassa meg a következő webhelyt, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com

Krāsu kategoriju un piešķirto simbolu apraksts			
Krāsas kategorija	Apraksts	Lietošana	Simbols
SW0	Gaiss krāsas brīles	Loti ierobežota saules staru samazināšana Dzina aizsardzība pret UV starojumu Paredzēts izmantošanai telpās	 IEC 60417-5955
SW1	Gaiss krāsas brīles	Ierobežota saules staru samazināšana Dzina aizsardzība pret UV starojumu Paredzēts izmantošanai telpās	 ISO 7000-2948
SW2	Vīspārēšas nozīmēs aizsargbrīles	Laba aizsardzība pret saules stariem Labā aizsardzība pret UV starojumu Paredzēts izmantošanai ārpus telpām	 ISO 7000-2949
SW3	Vīspārēšas nozīmēs aizsargbrīles	Augsta aizsardzība pret saules stariem Labā aizsardzība pret UV starojumu Paredzēts izmantošanai ārpus telpām	 ISO 7000-2950
SW4	Loti tumšas speciālas nozīmēs brīles	Augsta aizsardzība pret pārmaiņīgu saules starojumu Labā aizsardzība pret UV starojumu Ieteicama ārpus telpām īpaši spilgtos apstākļos	 ISO 7000-2951

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПОД КОМПЕТЕНТЕН НАДЗОР. (ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ОТ ДЕЦА.)

САМО ЗА ПЛУВАНЕ НА ПОВЪРХНОСТТА
Не е за директно наблюдение на слънцето.
Ние за заштита от изкуствени източници на светлина.
Не е подходящ за употреба през нощта или при слаба светлина.
Не е подходящ за шофиране и движение по пътищата.
Не се използва като защита на очите срещу опасност от механичен удар.

Регуриране на Ремъка за Главa:
• Ремъка за главата се използва за да държи очилата на място; не е необходимо по-добро затегане, тъй като това може да доведе до дискомфорт и маркиране около очите.
• Правилната настройка може да се постигне чрез отпускане на лентата, докато пасно по-добри.

Регуриране на Мостовия Ремък (ако е необходимо):
• Подходящата настройка на мостовия ремък е от съществено значение, както за комфорта, така и за водонепроницаемостта.
• За да избегнем възникване на чаша, плъзнете лещите по-близо заедно или по-отдалечени, докато не е на едно стъпено, докато се постигне правилното удобство.

Слагане на Очилата:
• За да изчистите водата или, за да регулирате очила, хванете здраво очната чашка и наклонете долния ръб на чашата отгоре леко далеч от лицето.

Сваляне на Очилата:
• За да сваляте очилата, спомнете палеците под ремъка за глава отстрани на главата. Плъзнете палеците над задната част на главата и повдигнете лещата отзад и маркирате очите очите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ОЧИТЕ:
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не дърпайте чашите за очите от лицето, тъй като те могат да се отдръпнат и да причинят увреждане на очите.
Препоръчително е учители, тренери или възрастни пливачи да демонстрират методите на регулиране, слагане и сваляне на очилата на малките деца.

Форма на главата: 1-M (за възрастни);
Форма на главата: 1-C12 (за деца).

ISO18527-3:2020; BS ISO18527-3:2020

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ
Изплатете оч